

УДК 37.018.4'64/.69

Герасименко Т.Л., Ковальчук С.В., Мохова О.Л.*(г. Москва)*

НОВЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ИХ ВЛИЯНИЕ НА СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ВЫСШЕМ УЧЕБНОМ ЗАВЕДЕНИИ

Аннотация. Данная статья посвящена проблеме использования современных технических средств в процессе обучения иностранному языку в высшем учебном заведении неязыкового профиля. Новые информационные технологии становятся необходимой составной частью процесса обучения иностранному языку в неязыковом вузе, представляя новые возможности для эффективного изучения языка, делая этот процесс более содержательным, интересным, дифференцированным, гибким и комфортным, на основе использования последних достижений информационно-коммуникационных технологий. В статье достаточно подробно раскрываются основные характеристики обучения с использованием новых информационных технологий и возможности их применения в учебном процессе.

Ключевые слова: иностранный язык, неязыковой вуз, информационные технологии, дистанционное обучение, мобильное обучение.

T. Gerasimenko, S. Kovalchuk, O. Mokhova*(Moscow)*

NEW INFORMATION TECHNOLOGIES AND THEIR IMPACT ON THE IMPROVEMENT OF FOREIGN LANGUAGE STUDY IN A HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTION

Abstract. This article is devoted to the problem of modern technical means usage in the process of language teaching in higher education at a non-language profile. New information technologies are becoming an essential part of the process of teaching a foreign language in higher school, giving new opportunities for the effective language learning, making the process more meaningful, interesting, differentiated, flexible and comfortable, based on the use of the latest achievements of information and communication technologies. The article shows in detail the main characteristics of training with the use of new information technologies and the possibilities of their application in the educational process.

Key words: foreign language, non-linguistic University, information technologies, distance learning, m-learning.

Сегодня Интернет прочно вошёл в жизнь современного общества. Он представляет собой глобальный системный феномен, обладающий свойством саморазвития и создающий широкий спектр социокультурных эффектов. С одной стороны, распространение и развитие Интернета вызывает значительные социокультурные изменения. С другой стороны, сами тенденции общественного развития последних десятилетий стимулировали проникновение Интернета и других информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) во все области жизнедеятельности.

Прошедшая в сентябре 2013 г. в Южно-Сахалинске Международная конференция «Интернет и социокультурные трансформации в информационном обществе» стала первой попыткой комплексного осмысления тенденций, динамики, характера, масштаба, движущих сил, содержания и последствий социокультурных трансформаций, происходящих в условиях и под влиянием повсеместного распространения Интернета и других ИКТ.

В этих условиях всё большее значение приобретает продвижение компетенций (навыков, знаний и установок), объединяемых термином «медийно-информационная грамотность», обеспечивающих ответственное и безопасное, основанное на критическом мышлении, использование сетей для свободного доступа, производства и обмена информацией и знаниями во всех языковых, культурных и социальных группах.

В современном обществе при быстром информационном росте специалисту необходимо учиться практически всю жизнь. Раньше можно было позволить себе обучиться один раз и навсегда. Этого запаса знаний хватало на всю жизнь. Сегодня идея «образования через всю жизнь» приводит к необходимости поиска новых методов передачи знаний и технологий обучения.

Эту задачу успешно решает дистанционное (электронное) обучение, которое открывает новые возможности для непрерывного обучения и переучивания специалистов, получения второго образования, а также делает обучение более доступным.

Технологичность – обучение с использованием современных программных и технических средств – делает электронное образование более эффективным. Новые технологии позволяют сделать визуальную информацию яркой и динамичной, построить сам процесс образования с учётом активного взаимодействия студента с обучающей системой.

Появляются новые возможности для выбора курса обучения, свобода и гибкость, доступ к качественному образованию. Очень легко выбрать несколько курсов из разных университетов, из разных стран. Можно одновременно учиться в разных учреждениях, сравнивая курсы между собой. Появляется возможность обучения в лучших учебных заведениях, по наиболее эффективным технологиям, у квалифицированных преподавателей. Ярким

примером этого является первый проект онлайн-обучения COURSERА, созданный профессорами Стенфордского университета (Stanford University) [6]. Сегодня проект включает более 400 различных образовательных курсов из 83 университетов. Количество студентов со всего мира превышает 4 миллиона.

Сравнение эффективности дистанционного и аудиторного обучения на основе опроса преподавателей США в институтах, предлагающих курсы дистанционного обучения, и там, где такого обучения нет, показало: по мнению 57% преподавателей, результаты дистанционного обучения не уступают или даже превосходят результаты традиционных занятий. 33,3% опрошенных преподавателей считают, что в ближайшие годы результаты дистанционного обучения превзойдут результаты аудиторного.

В законе «Об образовании в Российской Федерации», вступившим в силу 1 сентября 2013 г., впервые на государственном уровне закреплены понятия электронного образования и дистанционных образовательных технологий [4, с. 2]. По мнению профессионалов, это кардинальным образом изменит ситуацию в системе высшего образования в нашей стране.

Участие России в Болонском процессе невозможно без изменения качества и структуры преподавания, что тесно связано с необходимостью использования новейших информационных технологий. В этих условиях требования к обучению иностранным языкам возрастают многократно. «Конечной целью обучения является формирование языковой личности, а применительно к иностранным языкам – формирование вторичной языковой личности» [5, с. 45]. «Успешному достижению поставленной цели способствуют возможности, которые сегодня предоставляют информационные технологии. Именно они позволяют создать аутентичную коммуникативную среду, столь необходимую для эффективного изучения иностранного языка, и поддерживать её в течение длительного промежутка времени. Речь идёт о мобильном обучении – m-learning» [1, с. 61].

Специфика предмета «иностраный язык» заключается в его деятельностной основе, что предусматривает необходимость организации самостоятельной работы обучающихся, предоставляя каждому достаточно практики в соответствующем виде речевой деятельности, в упражнениях по формированию определённых навыков.

«M-learning является естественным развитием концепции электронного обучения, которое в свою очередь рассматривается как часть дистанционного обучения, где самостоятельная работа обучающихся весьма значима. Это существенный фактор для использования мобильного обучения в процессе изучения иностранного языка» [1, с. 62].

Обучение иностранному языку в данной форме соотносится с принципами обучения иностранному языку:

- самостоятельная практика каждого обучающегося в том виде речевой деятельности, которой он овладевает в настоящее время;
- руководство процессом учёбы опытным педагогом на основе интерактивности, заложенной в электронный ресурс;
- разнообразии самостоятельной деятельности обучающихся [3, с. 213].

Необходимо обратить внимание на особенности обучения иностранному языку в неязыковом вузе, где иностранный язык из «общеобразовательного» предмета превращается в дисциплину, принимающую активное участие в формировании профессиональной компетенции будущего специалиста. В Интернете существует огромное количество информации по различным специальностям на иностранных языках, и больше всего на английском. Это статьи, доклады, рефераты, презентации, видео- и аудиозаписи. Научить студентов работать с этим материалом, а затем грамотно использовать в будущей профессии – первостепенная задача преподавателей.

Известно, что аудирование является наиболее трудным в усвоении видом речевой деятельности. Для решения этой сложнейшей задачи мы используем работу с подкастами BBC. Этому положительному опыту нами была посвящена отдельная статья [1]. Самостоятельный характер работы, заинтересованность, возможность многократного прослушивания незнакомого текста в максимально удобной обстановке дают возможность студентам получить практические навыки аудирования. Самым важным аргументом в защиту данного способа обучения, по нашему мнению, является то, что студенты практически применяют язык для приобретения профессиональных навыков, что ещё больше стимулирует и мотивирует их к изучению иностранного языка.

Студенты часто жалуются на трудности в запоминании новых слов и выражений. В связи с этим хочется поделиться ещё одним положительным опытом использования информационных технологий в обучении иностранному языку.

В настоящее время существует множество игровых платформ (программ) для тренировки внимания, памяти и быстроты реакции. Одной из самых популярных является платформа LUMOSITY [7]. Она способствует развитию основных когнитивных функций: воспринимать, обдумывать материал и концентрировать на нём внимание быстрее и легче.

Значительным прорывом в этом направлении стало использование проекта MEMRISE [8], в котором способ запоминания новых слов основан на мнемонических техниках. Каждый курс содержит тщательно отобранные слова и фразы, которые дают базовое знание языка. Уроки разбиты на темы для лучшего запоминания. Главная особенность проекта – мемы, созданные обычными пользователями специально для обучения. Это могут

быть фотографии с остроумными подписями или креативные рисунки, легко всплывающие в памяти. На каждое новое слово предлагается несколько мемов. Студенты с интересом используют MEMRISE, который предлагает творческую игру взамен словарей, карточек и механического повторения.

Мы, преподаватели, постоянно сталкиваемся с низким уровнем доузовской подготовки по иностранному языку у наших студентов. Для решения этой проблемы нами организовываются курсы, чтобы студенты могли получить базовые знания. Думаем, что использование информационных технологий может как нельзя лучше решить эту задачу. Обучение в режиме видеоконференции помогает охватить более обширную аудиторию слушателей, проводить занятия в максимально удобное время. На наш взгляд, это довольно эффективный способ обучения.

Таким образом, информационные технологии прочно вошли в процесс обучения иностранному языку, делая его ярким, эмоциональным и увлекательным. Важная задача преподавателя состоит в постоянном освоении и использовании в педагогической практике новых современных методов электронного обучения. Только при грамотном, соответствующем современным реалиям руководстве студентами со стороны преподавателя в процессе применения новейших технологий можно достичь качественных результатов в обучении иностранному языку.

Литература:

1. Герасименко Т.Л., Ковальчук С.В., Мохова О.Л. Возможности и перспективы использования m-learning (мобильного обучения) в процессе изучения иностранного языка. // Вестник Московского государственного областного университета. – Серия «Педагогика». – 2013. – № 1. – С. 61–64.
2. Международная конференция «Интернет и социокультурные трансформации в информационном обществе». – URL: <http://nkozakon.ru/events/8-12-sentyabrya-mezhdunarodnaya-konferentsiya-internet-i-sotsiokul-turny-e-transformatsii-v-informatsionnom-obshhestve/> (дата обращения: 25.12.2013).
3. Потапова Р.К. Новые информационные технологии и лингвистика. – М., 2005. – 364 с.
4. Федеральный закон от 29.12.2012г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации». // Российская газета. – Федеральный выпуск №5976. – 2012. – 31 декабря.
5. Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи (подготовка переводчика). – М., 1989. – 124 с.
6. Coursera [электронный ресурс]. – URL: <https://www.coursera.org/about/> (дата обращения: 26.12.2013).
7. Lumosity [электронный ресурс]. – URL: <http://www.lumosity.com> (дата обращения: 26.12.2013).
8. Memrise [электронный ресурс]. – URL: <http://www.memrise.com> (дата обращения: 26.12.2013).